



## COL·LABORACIONS DELS SOCIS

### Les màscares egípcies

(un breu resum)

Dels diferents elements rígids que guardaven a aquesta crisàlide que era la mòmia fins a la seva resurrecció, el més íntimament lligat a ella era la màscara que complia la doble funció de protegir els embolcalls del cap i era el recordatori idealitzat dels trets que el mort va tenir en aquesta vida.

Aquestes màscares van variar amb les modes funeràries dels temps, però sempre varen ser un exponent del poder adquisitiu de la família del difunt, i així veiem que mentre la gent de pocs recursos econòmics s'havia d'accontentar amb grollers motlles, en canvi les classes nobles corresponents a l'aristocràcia egípcia podien permetre's el luxe de ser inhumades amb una màscara de fusta estucada o cartonage bellament decorades.

Durant l'Imperi Antic les tècniques de momificació encara no havien assolit una gran perfecció. Els cadàvers eren embenats de manera que donessin la imatge d'un cos humà. Alguns d'ells eren recoberts d'una capa de guix que s'estenia per tot el cos donant més rigidesa al difunt. Tenien els trets facials ben dibuixats en les benes del cap. Els bigotis primers en les mòmies masculines donaven una imatge de gran realisme; tenien molt ressaltats els ulls i les celles i fins i tot una mica de color vermell a les galtes.

A finals de la dinastia VIII aquests caps de lli pintat evolucionen i apareixen les màscares pròpiament dites, que

recobrien el cap i les espatlles de les mòmies, rebent el nom de màscares elm. Aquestes màscares podien ser fetes de fusta o cartonage. El cartonage per a la realització de les màscares funeràries, i que es va utilitzar a Egipte fins l'època romana, consistia en diverses capes de lli i guix que eren modelades abans que el guix s'assequés. Després es pintaven els trets del difunt i es decoraven amb diversos motius segons les modes del moment. En enterraments de gent benestant, podia recobrir-se la màscara amb fines làmines d'or.

En l'Imperi Mig les màscares s'allarguen fins cobrir tot el cap, el tors i algunes vegades les cames, com si fos un tauló o planxa de cartonage que cobreix la mòmia i on s'inscriuen textos sagrats protectors. Aquestes màscares elm estan decorades amb trets molt característics: barbes, bigotis, grans ulls, perruques tripartites i grans collarets usekh al voltant del coll. Tot el conjunt està ornamentat amb variada policromia.

El punt culminant en la realització de les màscares en l'època faraònica el trobem durant el regnat del faraó Amenhotep III (dinastia XVIII). Són de proporcions més elegants i naturals, arriben fins a les espatlles i moltes d'elles estan ornamentades amb fines capes de pa d'or amb incrustacions de pedres dures i pasta de vidre per donar més realisme als trets del rostre

D'aquest període és l'obra mestra de l'orfebreria

egípcia i que tots, sens dubte, coneixem: La màscara del rei Tutankhamon, feta amb dues planxes d'or batut sense reblons ni soldadures, amb incrustacions de pedres dures i pasta de vidre.

A finals de l'Imperi Nou els cartonages i els sarcòfags antropomorfs es fan cada vegada més elaborats i amb una decoració molt bigarrada. La màscara s'allarga i inclou els braços i les mans creuats sobre el pit. Els pentinats femenins són molt recarregats.

Els enterraments reials durant les dinasties XXI i XXII localitzats a Tanis (Baix Egipte) continuen la tradició dels reis de la XVIII dinastia. D'aquest moment és la magnífica màscara d'or del rei Psusenés I. La màscara, feta tota d'or, solament té incrustacions de lapislàtzuli i pedres dures en els ulls i celles. La seva mirada intensa transmet serenitat davant la mort i li dona un gran realisme.

Durant la Baixa Època es segueixen utilitzant el cartonage com a protecció de la mòmia, però a més s'afegeix com a decoració exterior de la mortalla una xarxa feta amb denes de faiència o pasta de vidre. A vegades inclouen la cara del difunt amb un treball fet amb denes de colors cosides en les benes de la mòmia.

En aquest moment les màscares varen ser un element essencial de l'equipament funerari. Són fetes en sèrie i potser perden en qualitat artística i perfecció tècnica, però en canvi tenen una ornamentació acurada i cridanera emprant gran quantitat de daurat en les carnacions del rostre o en les decoracions de perruques i diademes.

Aquests antics rituals funeraris d'època faraònica i la complexitat dels aixovars es segueixen utilitzant, encara que potser buits de contingut, durant tota la dominació greco-romana.

MAITE MASCORT  
Sòcia núm. 2



## COL·LABORACIONS DELS SOCIS

## La paleopatología en Egipto: pasado y presente

La complejidad de toda civilización que como la egipcia transcurrió a través de los milenios, obliga a una metodología, a una división de disciplinas perfectamente cadenas e intercomunicadas en ramas que van al tronco común de la Egiptología. Una de estas disciplinas auxiliares es precisamente la Paleopatología.

La salud y la enfermedad de los antiguos pobladores de las márgenes del Nilo (tan pródigas pero entonces tan abundantes en peligros), han merecido sobremanera el interés por el desarrollo de esta disciplina desde hace muchos decenios. No debemos olvidar que una civilización de tanto refinamiento y lujo pero también tan llena de miserias y pobrezas, nunca hubiera alcanzado el cenit de la gloria sin la capacidad intelectual e industrial y sin la gestión y control pertinente de los elementos disuasorios de la enfermedad, y por supuesto, sin el dominio de un medio en reiterada contradicción.

No podemos ignorar las intrincadas relaciones del egipcio con el ambiente. Uno y otro en una hostilidad continua sufrieron modificaciones permanentes en la medida y proporción en que las líneas de fuerza se inclinaban a favor o en contra. En ninguna época como en la actual estos cambios se hicieron tan ostensibles como en los últimos años.

Su éxito pero aun más su fracaso ante la enfermedad le mostraron la manera de afrontar la muerte biológica. Y no podía ser de otra manera, porque la concepción metafísica y teológica de su universo y la integración de su protagonismo como elemento estrella en aquél, le hacían renegar del horror al aniquilamiento del ser, a la muerte real, por cuanto significaba la caída al abismo del no ser, al abocamiento de lo que nunca existe.

Las condiciones climáticas adversas infligían en los lugareños severas pruebas que solamente en virtud de la promoción del ingenio teórico, primera-

mente, y después con su plasmación en el mundo real de la técnica, sirvió para doblegar los empujes de la adversidad. La provisión del ingenio aprendido como fruto de la experiencia adquirida a fuerza de la vivencia de repetidas situaciones, ayudó a solventar con éxito situaciones verdaderamente difíciles.

La enfermedad, tributo obligado en esta larga guerra de mil batallas con el medio ambiente pudo entonces encontrar el alivio, la atenuación o incluso la solución, por ese pacto tácito que el hombre firmó con sus conocimientos. Pero a veces, el fracaso ineludible daba a la naturaleza la satisfacción de cobrar-se una nueva víctima y la muerte implacable hacía su entrada.

El calor, la sequedad ambiental, los vientos de arena, originaban severos castigos entre los nilóticos; las dermatitis, las insolaciones, el desgaste dentario, las silicosis, las infecciones (tuberculosis), las enfermedades oculares, etc.; las parasitosis, se prodigaban por doquier, entre otras, animadas por la cohabitación y el uso de rutas y estaciones ecológicas comunes al hombre. Fuentes de enfermedades tremendamente activas de las que el auténtico vivero era, más que ningún otro, el medio acuático tan pleno en peligros y

paradójicamente tan rico en nutrientes para la población ribereña.

La capacidad de combatir y superar el ambiente haciendo de la desgracia el acicate, del ingenio y la técnica los instrumentos de superación en absoluto extraños a toda civilización culturalmente avanzada, permitiría al hombre egipcio un control más fácil de su medio doméstico (familia, población, ganado), en definitiva del saneamiento de las viviendas y de la eliminación de los detritos, etc.

En cambio, como ya se ha citado, el fracaso clamoroso animado por la fuerza inercial desbordante del medio y el manejo instrumental de los útiles, promovería la visión de lesiones: cambios patológicos perceptibles e indelebles en los restos humanos. Nosotros no podemos ser indiferentes ante el hallazgo de deficiencias nutricionales, las osteoporosis prematuras en mujeres, cambios artrósicos degenerativos propios de una sobrecarga crónica del esqueleto en las labores de labranza, las fracturas aceptablemente consolidadas pero ocasionalmente mal alineadas. Son todas ellas formas de interpretar o descubrir el escenario en el que evolucionaban los éxitos y los fracasos, de esa guerra perenne en la que el hombre se llevaba siempre la peor parte.

¿Cuáles son los factores que debe situar actualmente a la Paleopatología en el mundo moderno? El primer factor es el estudio de una población y el individuo como elemento constitutivo; el segundo, es, cómo se desarrolla una cultura en un

Hospital de la Universidad de Pensylvania. Radiografía de la momia de Dyed-Hapi efectuada en 1980. (*The Egyptian Mummy Secrets and Science*, Philadelphia, 1980).



ambiente voluble en el que puede afectar una enfermedad; el tercero, la consideración de la patogenia (mecanismo de la enfermedad) y el aumento de los elementos patógenos (nocivos) como causante de la enfermedad y su énfasis hacia otros que también la determinan (trauma, estrés psicosocial).

¿Cuáles son los objetivos que debe circunscribir la acción de la Paleopatología?. Éstos han de comenzar, en primer lugar, por localizar los restos humanos en el plano histórico y geográfico; la interacción entre la población y el medio ambiente (interacción biocultural); la comprensión de los procesos involucrados en la enfermedad.

¿Cuáles son las fuentes de las que bebe la Paleopatología egipcia?.

Hemos de hacer referencia forzosa a tres fundamentalmente: las artísticas, las biológicas, las escritas.

Estamos acostumbrados a las representaciones artísticas en las que el autor muestra las concepciones establecidas por unos cánones seculares consolidados desde los albores dinásticos. La idealización y el canon de las figuras palaciegas, templarias, y funerarias, denotan un rigor, una situación de permanencia, intemporalidad para aquellos que fueron dioses entre sus súbditos. Esta rigidez de formas mostró un relajo con el transcurrir de las épocas, y los retratos aunque conservando esa apariencia encorsetada fueron flexibilizando sus formas. Por lo cual, ¿sería desmesurado pasar por el tamiz de la desconfianza los criterios impuestos o adquiridos por el artista de turno cuándo ejercía su oficio?.

Debemos mostrar algún prejuicio ante la visión de su obra y pensar que cualquier exageración en la fisonomía del representado corresponde a una licencia artística consentida por la relajación de la Corte o por las veleidades de una moda, o bien porque aquél manifiesta con fidelidad un aspecto anatómico auténtico del representado.

Así dicho, el fenotipo del promotor de la religión atoniana indicaba una androginia o un estado intersexual real, la ginecomastia de Tutanjamón o de su antecesor Tutmés IV era una concesión al gusto de la moda o una alteración de origen familiar; el abdomen batracial



Radigrafía de la momia de la reina Nodyeme de la dinastía XXI, en la que se aprecia, un escarabeo del corazón, junto con cuatro figurillas de cera representando los cuatro hijos de Horus. (*The Egyptian Mummy Secrets and Science*, Philadelphia, 1980).

de la estela de Bek, el escultor de la corte de Amarna, servía para catalogar o definir una posición social encumbrada, la ancianidad venerable, o un abdomen ascítico fruto de una cirrosis hepática o de una enfermedad degenerativa hepática; y qué hay de las escenas de la tumba de Mehu o Anjmahor en Sakkará. ?

Estamos en este campo pues a merced de la subjetividad.

Las fuentes biológicas, ciertamente, consiguen un grado de certidumbre más alto. Pero, ¿realmente podemos creer ciegamente en la información acumulada por el análisis de los restos biológicos sin prestar atención debida a algunos factores intercurrentes?. De ser así, es probable que caigamos ingenuamente en un error de apreciación de calibre mayor. Es bien cierto que los restos biológicos y esqueléticos, principalmente, comportan un grado alto de evidencia sobre la naturaleza de las enfermedades de los antiguos, pero también no lo es menos que podemos hallar "artefactos pseudopatológicos" desencadenados por factores de origen muy diverso ajenos al factor patógeno de la enfermedad misma.

Son muy diversos en origen y naturaleza; el propio ambiente térmico, los componentes químicos del suelo, la humedad, la acción de desgaste de los insectos (sífilis ósea versus la acción de

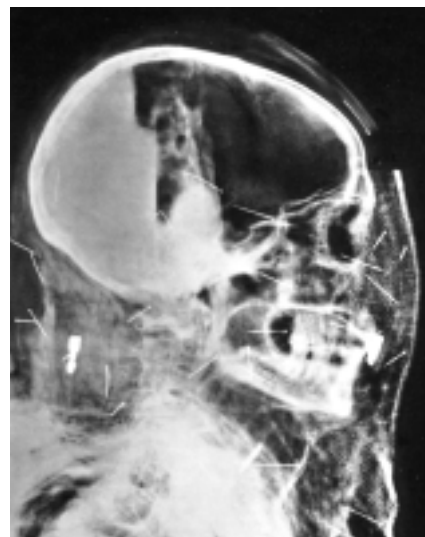
los escarabajos cuya acción despistó a los investigadores a principios de siglo), de los carroñeros y demás depredadores, o el roce de las especies botánicas locales por medio de sus raíces, son de forma harta frecuente, elementos perturbadores que hay que tener presentes como falsos imitadores de la realidad patológica.

El médico contemporáneo imbuido por la lógica y la razón habiendo perdido al igual que sus semejantes todo atisbo de la irrealidad, de la ensoñación, en definitiva del mundo mágico dominado y habitado por seres del reino de lo esotérico con quienes sus ancestros se comunicaba a través del rito, la palabra, o la fuerza de la magia; él, manifiesta involuntariamente evidentes carencias de apreciación cuando estudia los textos médicos.

Cuando conjetura sobre el significado de éste o aquel término o concepto, cuando precisamente hace extrapolación de aquéllos pretendiendo compararlos con los actuales en una forzada correspondencia biunívoca, y sin la perspectiva adecuada, cae en el error de interpretación de enfermedades o síntomas que en el pasado tenían un sentido pero que en nuestro mundo es otro muy distinto.

Igualmente la traducción y la interpretación literal de palabras de textos amputados o apenas legibles más la ambivalencia semántica, forman un

Radigrafía del cráneo de una momia en la que se aprecia la presencia de una masa de resina solidificada en la región occipital. (A. Leca, *La médecine égyptienne au temps des pharaons*, París, 1971)



puzzle perfecto pero tremendamente molesto siempre que deseamos recabar una información plausible. Además, nos encontramos con el "handicap" de palabras casi siempre referidas a nombres de sustancias de origen animal o vegetal o mineral, muy particulares, siendo imposibles de identificar y que no pertenecen al fondo común o acervo lexicográfico del lenguaje egipcio más utilizado.

Desde los albores de la egiptología moderna la Paleopatología siempre ha recorrido hermanada hasta la actualidad un largo camino pleno de buenos momentos. Al principio algo titubeante y hasta balbuceante en su "modus operandi" al tener que limitarse en la pura observación y con las armas de la deducción como consecuencia de tener que sustentarse en la evolución histórica de la enfermedad.

Evidentemente la Paleopatología ha contraído una gran deuda con la Egiptología pero también ésta no puede ni debe quedar indiferente con aquella. Desde la expedición napoleónica de finales del siglo dieciocho (*La description de l'Egypte*), se han venido acumulando una enorme cantidad de datos fundamentados en los hallazgos de restos humanos momificados a lo largo y a lo ancho de la cuenca nilótica. A ello habría que añadir los últimos descubrimientos que han sido clamorosamente recibidos por la comunidad científica internacional y en no menor medida por todo el público en general.

Pero con el descubrimiento de los rayos X por el alemán Roentgen a finales del siglo pasado; las aplicaciones médicas de las técnicas radiológicas abrieron un campo amplísimo, esperanzado e ilusionado de expectativas para el estudio radiológico de los cuerpos momificados. Así pues, en aquellos lejanos tiempos, ya König (1.896) empezó aquél largo itinerario en el campo del estudio por la imagen, con las radiografías de un niño y un gato. Otros pioneros contemporáneos, la Dra. Murray, F. Petrie, y por supuesto, Elliot Smith (quien marcó el hito de analizar radiológicamente la primera momia real de Tutmés IV), comprendieron las virtudes extraordinarias de la técnica.

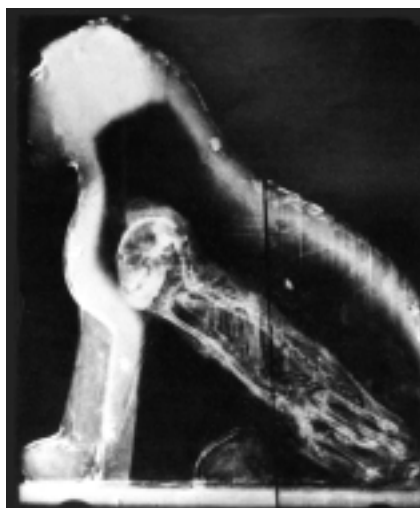


Autopsia de una momia en la Escuela de Medicina en la Universidad de Manchester en 1975. (*The Egyptian Mummy Secrets and Science*, Philadelphia, 1980).

Sería ingrato no hacernos eco de los trabajos antesala de los actuales, dignos del mayor encomio de J.N. Czermak (1.852) en la preparación de tinciones especiales para muestras de tejidos biológicos (histología); en virtud de ello, en los comienzos de la histopatología, se pudo observar que la arteriosclerosis (Strouhal, Vyhnanek 1.979) era ya un mal extendido en los tiempos faraónicos al confirmarlo en una gran arteria de una momia.

Actualmente, las técnicas de microscopía óptica y electrónica más la utilización de tinciones especiales más la colaboración de la inmunología (inmunohistoquímica), permiten el análisis de muestras mínimas de tejidos biológicos de cualquier localización aunque fuere lejana y lo que es muy importante: sin el deterioro de la anatomía de las momias. Además, de esta utilidad, se puede realizar análisis de cabellos

Radiografía de un sarcófago de madera conteniendo un gato momificado. (*The Egyptian Mummy Secrets and Science*, Philadelphia, 1980).



humanos (también desde el punto de vista químico), piel, intestino, músculo, hígado, etc. No es menor, como no puede ser de otra forma, la utilidad de las modernas técnicas que asisten cotidianamente al patólogo en la clínica habitual en cualquier hospital que se precie.

Estudios muy interesantes que sustentan lo citado en el párrafo anterior, (Miller, Armelagos) empleando las citadas técnicas inmunológicas (ELISA: "enzyme linked immunosorbent assay"), han mostrado la presencia en momias (predinásticas) del parásito *Esquistosoma* que produce la enfermedad de la Bilharziasis extremadamente frecuente en la antigüedad y también actualmente, de la que en todo el mundo hay 250 millones de infectados. Así pues, sigue siendo un auténtico azote bien de tiempos pretéritos como actuales.

Las modernas técnicas de imagen procuran descubrimientos otrora insospechados en los cuerpos momificados ya no solo de procedencia orgánica sino también de origen artificial. La tomografía axial computerizada (TAC) revolucionó el campo del radiodiagnóstico (1.972) y cinco años más tarde ya se utilizó en el diagnóstico de una momia por primera vez (Toronto). Las secciones virtuales multifocales de varios tubos de "Rx" en un entorno circular proyectados sobre el cuerpo objeto del estudio serán procesadas por un ordenador, y según las diferentes densidades de los tejidos que atraviesa el haz de rayos, se crean unas imágenes de un grosor muy fino que se integran en una imagen coherente. Algo así como si cortásemos al cuerpo en finísimas láminas sin la crueldad que ello supondría y con la ventaja que esa información nos aporta.

Ofrece una gran riqueza de información al egiptólogo y al paleopatólogo. No debemos, no obstante, menospreciar la simple radiología pues sigue siendo la prueba inicial (a mi juicio) que debe realizarse como paso previo al resto de los estudios de imagen que con posterioridad se hagan. Todavía puede ofrecernos gran información. Aunque la Rx convencional no es capaz de eludir la superposición de imágenes o su

efecto añadido, sí muestra datos del propio esqueleto y fundamentalmente del cráneo y de las piezas dentarias. Pero es que además, nos informa del sexo, madurez esquelética, edad del fallecido, por enumerar los más importantes.

Los modelos de almacenaje que la informática nos facilita, consiguen que los estudios se preserven a la posteridad para posteriores consultas o para ser enviados a la red de comunicaciones (Internet) entre los distintos Proyectos o Fundaciones o Institutos creados para el estudio y la conservación de las momias cada vez más frecuentes.

La resonancia magnética nuclear (RNM) ya no utiliza los rayos X sino en la física que proporciona el fenómeno de resonancia de los protones de un organismo al estar sometido a una influencia magnética. Es especialmente útil para el estudio de las partes blandas de un cuerpo y tanto es así que recibe el reconocido título de ser "la radiología de las partes blandas". Esta técnica goza del igual predicamento que la anterior.

La importancia de técnicas de este cariz se puso de manifiesto de la siguiente manera: se venía observando decenios atrás la enorme frecuencia de pigmentaciones esqueléticas (articulaciones y discos intervertebrales de la columna, sobretudo) en momias de la antigüedad, atribuidas a una enfermedad genética la alcaptonuria u ocronosis (un defecto enzimático). Se creyó que dada la enorme frecuencia, la enfermedad era muy extendida, tal vez demasiado, para hacernos una idea, ésta era de 1 de cada 4 en los estudios radiográficos de las momias mientras que en nuestra época es de 1:1000.000. ¿A qué se debía tal fenómeno?. Definitivamente los estudios realizados con la RNM, las biopsias dirigidas a las zonas sospechosas desvelaron el secreto: las prácticas embalsamadoras, el uso de sustancias como el natrón y el enebro fueron las causantes de tal confusión imitando enfermedades inexistentes. Así pues el trastorno quedó reducido a una simple pero curiosa y muy aleccionadora anécdota.

Los estudios endoscópicos ya no podrán diagnosticar hemorragias digestivas o su origen, ya no podrán diagnos-



Radiografía de la momia de niño mostrando un relleno de piedras y fragmentos de cerámica. (A. Leca, *La médecine égyptienne au temps des pharaons*, París, 1971).

ticar enfermedades del árbol respiratorio. Los órganos que se podrían beneficiar de estas ventajas en el proceso de la momificación pasaron a ser una masa informe y maciza que imposibilitaría tal práctica. ¿Sin embargo, qué beneficios nos pueden conceder la técnica endoscópica?.

La introducción de tubos rígidos o flexibles bajo el auxilio de ópticas de gran precisión en cavidades tales como la craneana, torácica o abdominal, facilitan enormemente la exploración de sus cavidades, vericuetos, y anfractuosidades que pasarían desapercibidas al ojo desnudo del observador. La otra ventaja reside en la extracción de materiales orgánicos o no mediante pinzas de diseño especial para su estudio histológico.

La lupa de los modernos patólogos ya no reside en las lentes de antaño que sirvieron a Cajal para descubrir e interpretar su teoría neuronal. Hoy en día, el conocimiento del patrimonio genético y las técnicas que lo han permitido trascienden del genoma humano al de nuestros ancestros, pues ellas son, el auténtico vínculo (biológicamente) que nos une.

Técnicas idénticas a las empleadas en medicina forense para el reconocimiento de la paternidad biológica o para investigación de las huellas genéticas de una muestra de saliva, sangre o semen hallados en el escenario de un homicidio, o para identificar un cadá-

ver, son las mismas que las utilizadas para adquirir el conocimiento de los virus que infectan un organismo y su transmisión en diferentes épocas (gran valor egiptológico y médico), o la forma como se incorpora en el patrimonio genético de un ser humano; pero aún más, a su través, sabremos si Rameses II era hijo de Setos I (p.ej.) o los movimientos migratorios de los pueblos dentro de un territorio determinado o el grado de parentesco de las familias reales o de las momias encontradas en los diversos escondrijos.

Gracias a la moderna genética es factible extraer ADN mínimos (de los cuerpos) y amplificarlos artificialmente e indefinidamente hasta las necesidades que demande la investigación. Aunque el deterioro de las muestras sea tal, conseguiríamos idénticos resultados gracias al ADN mitocondrial (ADNmt) de origen materno dato importante por cuanto permitiría el seguimiento de la herencia maternofamiliar.

Ante tamaña perspectiva qué distantes quedan las grandes exhibiciones "in situ" de los Sres. Davis, Maspero, o las más antiguas que se escenificaban en los círculos victorianos de la Inglaterra del siglo XIX (Pettigrew, *History of Egyptian Mummies*, 1.834) o de Granville (*An essay on egyptian mummies*).

Meritorios pioneros de la investigación en este campo de la medicina antigua como los ya citados, la Dra. Margaret Murray (Manchester) y Ruffer crearon los primeros protocolos para el estudio radiológico y abrieron el camino de la paleohistología, respectivamente; Smith y Dawson se prodigaron en importantes trabajos de difusión a principios del siglo XX.

Se han constituido organismos científicos de primer orden (*Manchester Museum Mummy Research Project*, 1.973) entre otros, para el estudio de las momias y que actualmente son un referente con una meta muy clara: el abordaje científico e interdisciplinario de los restos momificados y establecer una metodología para cada investigación y fomentar el conocimiento de la enfermedad y de las condiciones de vida de las poblaciones en la antigüedad.

El excepcional aporte y conservación de los restos humanos y la aplica-

ción de estas técnicas descritas de forma muy sumaria y otras de igual índole, tal vez algún día nos permita abrir nuevas ventanas adonde asomarnos. Hemos, probablemente de escudriñar y de rebuscar antiguos estudios venidos de épocas en las que la investigación estaba carente de métodos de investigación válidos. Es posible que nos lleváramos algunas sorpresas. Tendríamos que remover algunos pedestales.

No cabe duda que el estudio de esta ciencia debe ser inter y multidisciplinar que ha de abarcar aspectos diferentes y muy bien engranados. El comienzo de la cadena nace precisamente en el terreno donde surge el hallazgo (en la necrópolis), donde el excavador-egiptólogo empieza a cerciorarse con sumo cuidado de la valoración del entorno y recopilando los primeros datos macroscópicos del cadáver; también el antropólogo, el epidemiólogo, el radiólogo, y así sucesivamente hasta el informático o la secretaria de departamento están involucrados firmemente en la ruta de información que acabará en una base de datos extraordinariamente útil.

Tal vez, podamos algún día velar tranquilamente el sueño eterno de las momias sin la perturbación y la condena inexorable a la que antaño eran sometidas, sin el punto final y definitivo a una segunda e irreversible "muerte". De esta forma únicamente moveremos información sin tener que recurrir a los desplazamientos de cajas o fichas que probablemente se perderían en los oscuros y polvorientos estantes de los Museos o Fundaciones.

La ciencia paleopatológica seguirá mostrando a la ciencia egíptológica, seguirá ensañando un camino que más que nunca se dirige al futuro en que se vislumbran el esclarecimiento de pasados misterios. Y qué misterio es tan importante para nosotros que el hombre y su embate con la enfermedad. Nosotros, todos, estamos condenados en algún momento a cruzar un lado u otro de la frontera, esa línea indefinida, imperceptible, entre la enfermedad y su ausencia. Por eso es importante conocer la dolencia del antepasado ya no solo como curiosidad arqueológica sino también para sonsacar merced a las nuevas tecnologías que se van descu-

briendo, los desórdenes patológicos que a igual que ellos todavía seguimos sufriendo.

MANUEL JUANEDA-MAGDALENA  
SOCI NÚM. 379

#### BIBLIOGRAFÍA

- 1 A.R. DAVIS, *Disease in Egyptian mummies: the contribution of new technologies*, 349: 1760-63, *Lancet* 1997, Manchester University Museum.
- 2 AGNÈS MONIER, THIBAUT, *Le sort étonnant des mommies depuis l'antiquité*, N° 308, Janvier 1995, *Archéologia*.

3 R.L. MILLER, G.J. ARMELAGOS, S. IKRAM, N. DE JONGE, F.W. KRIJER, A.M. DEELDER, *Palaeoepidemiology of Schistosoma infection in mummies*, Vol 304, 29 february, 1992. *BMJ*.

4 JOYCE FILER, *Disease, Egyptian Bookshelf*, British Museum, 1995.

5 GEORGE J. ARMELAGOS, JAMES O. MILLS, *Palaeopathology as science the contribution of Egyptology, Biological Anthropology and the Study of Ancient Egypt*, 1993

6 W.M. PAHL, *Possibilities, limitations and Prospects of Computer Tomography as a non-invasive method of mummy studies*, Manchester University Press, 1986.

## PROGRAMA

### *Els dilluns de la Societat*

En aquest segon trimestre tornarem a retrobar-nos en les activitats dels dilluns a la nostra seu del carrer d'Aragó 305, entresol, per gaudir de l'egiptologia.

- |              |               |  |
|--------------|---------------|--|
| <b>ABRIL</b> | <b>Dia 3</b>  | <b>Art i civilització (1)</b> SRA MAITE MASCORT.   |
|              | <b>Dia 10</b> | <b>Llengua i literatura.</b> SRA. MARTA PUVILL.  |
| <b>MAIG</b>  | <b>Dia 8</b>  | <b>Art i civilització (2)</b> SRA MAITE MASCORT.   |
|              | <b>Dia 15</b> | <b>Entrega de Certificats</b> dels cursos de Civilització Egípcia 1998/1999 i 1999/2000.   |
|              | <b>Dia 22</b> | <b>Llengua i literatura.</b> SRA. MARTA PUVILL.  |
|              | <b>Dia 29</b> | <b>Cinema Fòrum.</b> Projecció de la pel·lícula: <i>Faraó</i> del director polonès Jerzy Kawalerowicz, Polònia 1966 (durada 183' aprox.) SR. JAUME VIVÓ. |
| <b>JUNY</b>  | <b>Dia 5</b>  | Reflexions sobre la pel·lícula <i>Faraó</i> i <b>la figura històrica d'Herihor.</b> SR. SALVADOR COSTA.  |
|              | <b>Dia 12</b> | <b>El Protocol Reial.</b> SR ANDREU AYÉN.  |
|              | <b>Dia 19</b> | <b>Cinema Fòrum.</b> Pel·lícula <i>L'Esfinx</i> , dirigida per Franklin J Schaffner l'any 1966. SR. JAUME VIVÓ.  |

Totes les activitats dels **Dilluns de la Societat** es faran a la nostra seu del carrer d'Aragó 305, entresol, i començaran a les 20.00h, excepte els dilluns de Cinema Fòrum que per motius de la durada de les pel·lícules començarem la projecció a les 19:00h.



**LLIBRERIA MIZAR**  
LLIBRES D'EGIPTOLOGIA

NOVETATS 2000

Còrsega 203-205  
(cantonada Casanova)  
08036 Barcelona  
Tel/Fax 93 439 30 29

A.S. VON BOMHARD

*LE CALENDRIER EGYPTIEN. UNE OEUVRE D'ÉTERNITÉ.* 10.500,- PTA

ALY MAHER EL SAYED AND GROS DE BELER  
*PHARAOHS.* 3.990,-PTA

GROS DE BELER AND ALY MAHER EL SAYED  
*EGYPTIAN MYTHOLOGY.* 3990.- PTA

GASTON MASPERO  
*CUENTOS DEL ANTIGUO EGIPTO.* 1800,- PTA

CHRISTIANE DESROCHES-NOBLECOURT  
*LA MUJER EN TIEMPOS DE LOS FARAONES.* 2.400,- PTA